

C fXbi b[gUa h!A]hUfVY]hYf`VY]: Ygh]b
æW_[f]a `Ub[Y[f]ZZYb` : Ygh`Zf]YX`]W

Nk Y]`C fXbi b[g\ØhYf`k i fXYb`Ui Z`XYa` <]bhYfgh`XhY`ZYgh]b
æW_[f]a `Ub[Y[f]ZZYb"8 Yf`6YgW`i`X][hY`k Uf`ghUf_
U`_c`c`g]Yfh"

þ`Y]bYf`i bYfk UfhYhYb`K YbXi b[`_Ua`Yg`Ua`5VYbX`XYg`*"
GYdhYa VYf`&\$&(`]b`æW_[f]a`ni`Y]bYa`JcfZU`ž`XYf`X]Y
; Ya Øh]W`_Y]h`XYg`<]bhYfgh`XhY`ZYghg`nYffØhhYhY"i a`Yhk U`&' .()
I`f`k`c`hYb`nk`Y]`A`]hUfVY]hYf`XYg`C fXbi b[gUa`hYg`]b`Y]bYb
gW`Y]bVUf`\Ufa`cgYb`GhfY]h`nk`]gW`Yb`Y]bYa`DÄfW`Yb`Y]b[fY]ZYb"
8cW`k Ug`U`g`j YfgØ`b`]W`Yf`5_h[YXUW`h`k Ufž`Yb`hk`]W`_Y`hY`g]W
gW`bY`ni`Y]bYf`[Yk U`hgUa`Yb`5i`gY]bUbXYfgYhni b["

9]b`&(!Ä`f][Yf`A Ubb`Ui g`æW_[f]a`ž`c`ZZYbg]W`h]W`ghUf_
U`_c`c`g]Yfhž`ghY`hY`g]W`i bYfk UfhYh`XYb`C fXbi b[g\ØhYfb`]b`XYb
K Y[`i bX`UhhUW_]YfhY`g]Y`"NYi [Yb`XYf`GnYbY`VYf]W`hYhYb`j`cb
Y]bYa`U[[fYgg]j Yb`J Yf`U`hYb`XYg`A UbbYgž`XYf`X]Y`VY]XYb
6YUa`hYb`Vfi`hU`ni`6cXYb`gh]Y»`"8]YgY`5_h]cb`ZØ`fhY`b]W`h`bi`f`ni
Y]bYa`GW`cW`VY]`XYb`C fXbi b[g\ØhYfb`ž`gcbXYfb`Y]bYf`XYf
6YUa`hYb`nc[`g]W`VY]`XYa`Ghi`fn`Ui W`GW`ØfZ`k i bXYb`ni`"8]Y
gW`cW_]YfYbXY`5hhUW`_Y`YfZcfXYfhY`Y]bY`i a [Y\YbXY`þ`hYfj`Ybh]cbž
i bX`XYf`5b[fY]ZYf`a`i gghY`YhnhYbX`]W`Z]]Yfh`k YfXYb"

8]Y`G]hi Uh]cb`j`cf`C`fh

;`ØW_]W`Yfk Y]gY`j`Yf`]YZ`X]Y`A`Y`fnU\`XYg: YghYg`c`b`Y
bYbbYbgk YfhY`JcfZÄ`Y`"8]Y`Ufa`cb]gW`Y`5ha`cgd`Ä`fY`k i fXY
`YXcW`Xi`fW`X]Y`i`bj`Yfa`]hY`hY`; Yk U`h`XYg`A UbbYg[`YhfØVh`9]b
5`_c`c`hYghž`XYf`bUW`X`Ya`JcfZU`Xi`fW`[YZØ`fh`k i fXYž`Yf[UV
Y]bYb`K`Yfh]j`cb`%ž) +`Dfca`j`Yž`k Ug`Ui ZY]bYb`Yf`YV`]W`Yb

5`_c\c`_cbgi a ` \)bk Y]gh" 8]YgY`HUhgUW\Y`XYi hYh`XUfUi Z`\]bž`XUgg
XYf`A Ubb`a Ò[`]W\Yfk Y]gY`b]W\h`]b`XYf`@U[Y`k Ufž`X]Y
5i gk]f`_i b[Yb`gY]bYg`J Yf\U`hYbg`ni `VY[fY]ZYbž`U`g`X]Y
5i gY]bUbXYfgYhni b[`Yg_U`]YfhY"

Gc`W\Y`G]hi Uh]cbYb`ghY``Yb`ZØf`XUg`G]W\Yf\Y]hgdYfgcbU`ž
]bgVYgcbXYfY`]b` : YghU[gi a [YVi b[Ybž`Y]bY`Yfbgh\UZhY
<YfUi gZcfXYfi b[`XUf"G]Y`g]bX`XUfUi Z`hfU]b]Yfhž`?cbZ]_hY`ni
gW\`]W\hYb`i bX`X]Y`ÒZYbh`]W\Y`C fXbi b[`Ui ZfYW\hni Yf\U`hYbž
[YghU`hYb`g]W\`YXcW\`]b`A ca YbhYb`[fc»Yf`5[[fYgg]cb`cZi`U`g
[YZ\`f`]W\``8]Y`5hUW_Y`Ui Z`X]Y`6YUa hYb`]gh`b]W\h`bi f`Y]bY
dYfgÒb`]W\Y`5b[Y`Y[Yb`Y]h`i`g]Y`k]fZi`Ui W\` : fU[Yb`ni f`G]W\Yf\Y]h
i bX`ni a`i`a [Ub[`a]h`U`_c\c`]g]YfhYb`DYfgcbYb`Ui Z
J YfUbghU`hi b[Yb`Ui Z`

⊖`XYb`YhnhYb`Δ\ fYb`[UV`Yg`]a`a`Yf`k]YXYf`6Yf]W\hY`ØVYf` ; Yk U`h
[Y[Yb`C fXbi b[g\ØhYf`i bX`9]bgUhn_f`ÅZnYž`]bgVYgcbXYfY`VY]
: Y]Yfb`i bX` : YghYb``8]YgY`J cfZ\`Y`g]bX`U`Ufa]YfYbX`i bX`YfZcfXYfb
a Ò[`]W\Yfk Y]gY`Y]b`i`a`XYb`_Yb`]b`XYf`G]W\Yf\Y]hgghfUhY[]Y``J]Y`Y
6Øf[Yf`g]bX`g]W\`XYf`F`g]_Yb`i bX`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`XYbYb`g]W\
G]W\Yf\Y]hgdYfgcbU`[Y[YbØVYf`g]Y\hž`b]W\h`VYk`i`ggh"

GW\`Y]»`]W\`i`bhYfghfY]W\h`X]YgYf`J`cfZU``X]Y`B`chk`YbX][`_Y]h`Y]bYg`]b
XYf`²`ZZYbh`]W\`_Y]h`j`YfUb`_YfhYb`F`YgdY`_hg`[Y[YbØVYf`XYb`Yb][`Ybž`
X]Y`ZØf`G]W\Yf\Y]h`i`bX`C`fXbi`b[`gcf[Yb``8Yf`VYgW\i`X][`hY`A`Ubb
k`]fX`g]W\`k`Y[Yb`h`h`]W\Yb`5b[f]Zg`Ui`Z`J`c``ghfYW`i`b[gVYUa`hY
j`YfUbhk`cfhYb`a`ØggYb``Gc`W\Y`fYW\h`]W\Yb`?`cbgYe`i`YbnYb
_ØbbhYb`XUfUi`Z`UVn]Y`Ybž`g]W\Yfni`ghY``Ybž`XUgg`ni`_ØbZn][`Y` ; Yk U`h
[Y[Yb`C`fXbi`b[g\ØhYf`b]W\h`i`b[YghfUZh`V`Y]Vh"

8]Y`Gh]a`a`i`b[`bUW\`X]YgYb`9fY][`b]ggYb`V`Y]Vh`Ub[YgdUbbhž`XU
X]Y`J`YfUbhk`cfh`]W\Yb`i`bX`X]Y` ; Ya`Y]bgW\UZh`ni`gUa`a`YbUfVY]hYb
a`ØggYbž`i`a`X]Y`G]W\Yf\Y]h`VY]`gc`W\Yb`J`YfUbghU`hi`b[Yb`ni
[Yk`Å\`f`Y]ghYb``9]b`k`Y]hYfYf`J`cfZU``X]YgYf`5fh`_ØbbhY`b]W\h`bi`f
X]Y`6YUa`hYb`j`Yf`YhYbž`gcbXYfb`Ui`W\`XUg`J`YfhfUi`Yb`]b`X]Y
G]W\Yf\Y]hg`_f`ÅZnY`i`bX`X]Y` : fYi`XY`Ub`Øfh`]W\Yb` : YghYb`bUW\`U`h][
VYY]bhf`ÅW\h][`Yb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh